

TV Connector

Gebrauchsanweisung



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Inhalt

1. Willkommen	4	6. Service und Garantie	24
2. Lernen Sie Ihren TV Connector kennen	5	6.1 Garantie im Erwerbsland	24
3. Erste Schritte	8	6.2 Internationale Garantie	24
3.1 Vorbereiten des Netzteils	8	6.3 Garantiebeschränkung	25
3.2 Unterstützte Audioformate	10	7. Informationen zur Produktkonformität	26
3.3 Anschließen von Audiogeräten	11	8. Hinweise und Symbolerklärungen	30
3.4 Optional: Anschließen von Audiogeräten mithilfe des Audioeingangs	12	9. Wichtige Sicherheitsinformationen	33
3.5 Anschließen des TV Connector an die Hörgeräte	13		
4. Tägliche Nutzung des TV Connector	15		
4.1 Anpassen der Lautstärke des Fernsehsignals	17		
4.2 TV Connector und Telefonanrufe	18		
4.3 Ausschalten der Audioübertragung	18		
4.4 Verstehen der Statusanzeige (LED)	19		
5. Fehlerbehebung	20		
5.1 Überprüfung der Audioübertragung	20		
5.2 Fragen und Antworten	21		

1. Willkommen

Herzlichen Glückwunsch zur Wahl Ihres TV Connector.
Mit dem TV Connector können Sie Ihre Hörgeräte
mit Ihrem Fernseher oder anderen Kommunikations-
und Unterhaltungsgeräten verbinden.

Bitte lesen Sie sich diese Gebrauchsanweisung sorgfältig
durch, damit Sie alle Funktionen Ihres TV Connector
voll ausnutzen können.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker
oder informieren sich auf www.phonak.de/tvconnector

Phonak – life is on

www.phonak.com



CE-Kennzeichnung: 2018

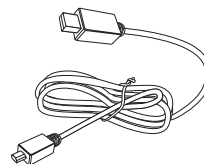
2. Lernen Sie Ihren TV Connector kennen

Mit dem TV Connector können Sie eine drahtlose
Verbindung zwischen Ihren Hörgeräten und einem
Fernseher (oder einer anderen Audioquelle) herstellen.
Er sendet Audiosignale drahtlos innerhalb eines Radius
von 15 Metern an die Hörgeräte.

Der TV Connector ist mit allen Hörgeräten von Phonak
mit Wireless-Anbindung kompatibel.

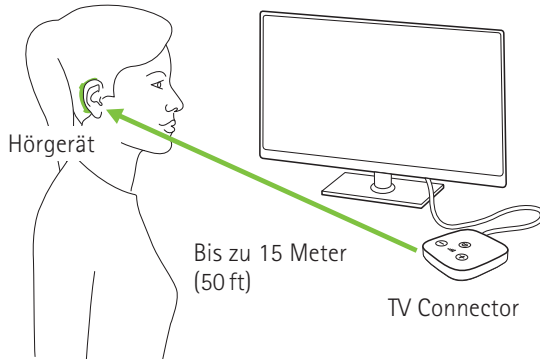


Toslink oder Audiokabel

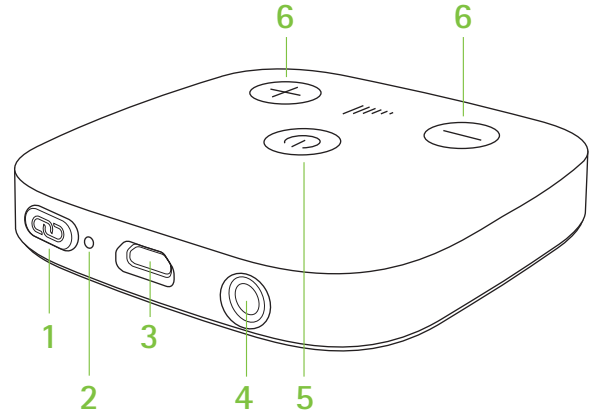


USB-Kabel

2.1 Gerätebeschreibung



① Eine direkte Sichtverbindung zwischen Ihren Hörgeräten und dem TV Connector ist nicht erforderlich. Interferenzen in der Umgebung, durch Wände oder Möbel, können die Bandbreite jedoch verringern.



- 1 Connect-Taste
- 2 Statusanzeige (LED)
- 3 micro-USB Netzeingang
- 4 Audioeingang für optisches (Toslink) Kabel oder 3,5 mm Klinkenkabel
- 5 Netztaste (Power)
- 6 Verstärkung erhöhen/reduzieren-Tasten (Kalibrierung)

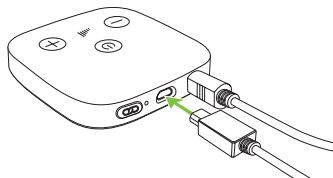
3. Erste Schritte

3.1 Vorbereiten des Netzteils

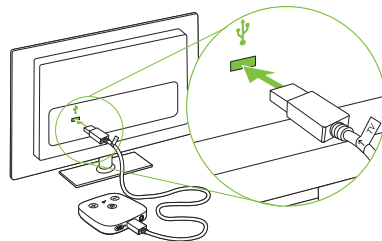
1. Schließen Sie das Netzteil an einer Steckdose an.



2. Schließen Sie das kleinere Ende des USB-Kabels am freien Eingang des TV Connector an.



Alternativ kann der TV Connector über das USB-Kabel des Fernsehers betrieben werden. Schließen Sie das größere Ende des USB-Kabels an einer USB-Buchse des Fernsehers an.



ⓘ Der TV Connector wird bei Herstellung der ersten Verbindung mit einer Stromquelle aktiviert. Wenn der TV Connector bei Herstellung der Verbindung zur Stromversorgung nicht automatisch aktiviert wird, drücken Sie die Netztaste und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

ⓘ Beim ersten Einschalten des Geräts wird die Verbindung zu den Hörgeräten automatisch aufgebaut und die Hörgeräte geben einen Signalton wieder.

3.2 Unterstützte Audioformate

Der TV Connector kann an eine beliebige Audioquelle angeschlossen werden, wie z. B. an einem Fernseher, einem PC oder einem HiFi-System. Er unterstützt zwei verschiedene Audioeingänge: Optisch (Toslink) oder analog (3,5-mm-Klinkenkabel). Die Audiokabel können jeweils am eigens dafür vorgesehenen Audioeingang des TV Connector angeschlossen werden.



Optisch (Toslink)

Digitales Signal
Glasfaserkabel
(optisches Kabel vorkonfektioniert)

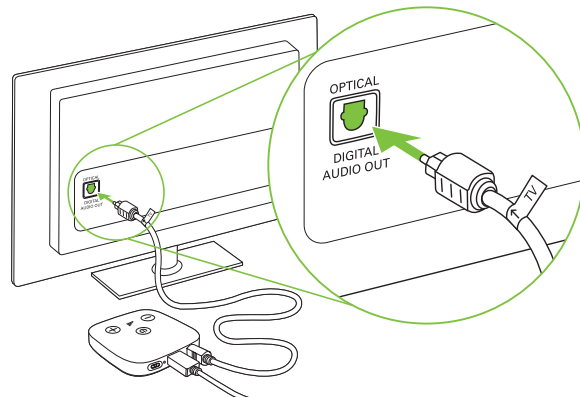
Analog

3,5-mm-Klinkenkabel
(optional)

❶ Schließen Sie stets das gewählte Audiokabel des TV Connector am **AUSGANG** Ihres Fernsehers oder eines anderen Audiogeräts an!

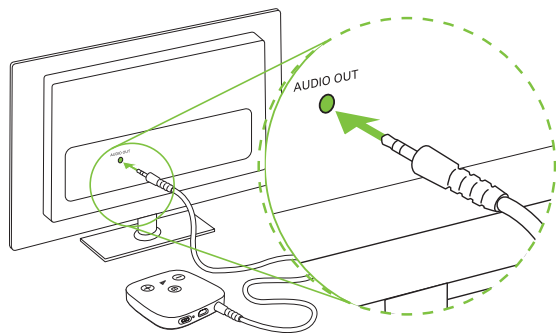
3.3 Anschließen von Audiogeräten

Verbinden Sie das freie Ende des optischen Kabels (TOSLINK) mit dem optischen AUSGANG Ihres Fernsehers (oder Audiogeräts).



3.4 Optional: Anschließen von Audiogeräten mithilfe des Audioeingangs

Ersetzen Sie das mitgelieferte (Toslink-)Kabel durch das analoge (3,5-mm-Klinken-)Kabel. Schließen Sie ein Ende des analogen Kabels am TV Connector und das andere Ende des analogen Kabels am Audioausgang Ihres Fernsehers (oder alternativ Ihres Audiogeräts) an.




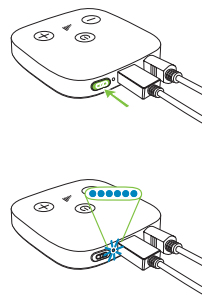
ⓘ Einige Fernseher schalten ihre Lautsprecher ab, wenn der Stecker an der Kopfhörerbuchse angeschlossen wird – in diesem Fall ist der Fernsehton dann nicht mehr für andere hörbar.

3.5 Anschließen des TV Connector an die Hörgeräte

ⓘ Beim ersten Anschließen des TV Connector an einer Stromquelle während der Installation wird die Verbindung zu den Hörgeräten automatisch aufgebaut und das Hörgerät gibt einen Bestätigungston wieder.

Führen Sie die folgenden Schritte durch, um ein neues Hörgerät an den TV Connector anzuschließen:

- Drücken Sie die Connect-Taste  auf der Rückseite. Die Statusanzeige blinkt blau.
- Stellen Sie sicher, dass die Hörgeräte eingeschaltet sind und sich maximal 1 Meter vom TV Connector entfernt befinden.



- Sobald die Verbindung hergestellt ist, hören Sie einen Bestätigungston in Ihren Hörgeräten. Dies kann bis zu 10 Sekunden dauern
- Wenn während des Verbindungsvorgangs kein Audiomaterial abgespielt wird, werden nach dem Bestätigungston der Hörgeräte links/rechts 5 Sekunden lang Signaltöne ausgegeben

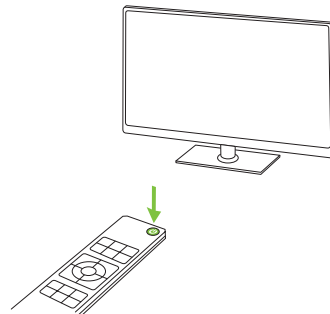


ⓘ Der TV Connector kann zu jedem kompatiblen Hörgerät, das sich während des Anschließens in Bandbreite befindet, eine Verbindung herstellen. Nach der ersten Verbindungsherstellung werden diese Geräte automatisch verbunden.

4. Tägliche Nutzung des TV Connector

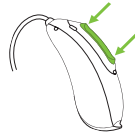
ⓘ Der TV Connector kann Dolby Audio™, Stereo- oder Mono-Audiosignale empfangen und senden. Stellen Sie sicher, dass in den Fernsehereinstellungen (oder alternativ den Einstellungen der Audioquelle) keine DTS-Funktion aktiviert wurde. Liegen derartige Einstellungen vor, wird dieses Audiosignal durch eine rot blinkende LED-Statusanzeige am TV Connector angezeigt. Bitte ändern Sie das Audiosignal im Menü der Audioeinstellungen des Fernsehers in dieses Signal (PCM). Wechseln Sie alternativ zum analogen 3,5-mm-Audiokabel.

Schalten Sie Ihren Fernseher (oder ein anderes Audiogerät) EIN. Wenn der TV Connector eingeschaltet ist, überträgt er das Audiosignal automatisch an die verbundenen Hörgeräte.





Möglicherweise müssen Sie das eingehende Audiosignal am Hörgerät annehmen, indem Sie den Taster des Hörgeräts drücken.



Sie hören den Ton des Fernsehers/Audiogeräts direkt in Ihren Hörgeräten.

❗ Der Fernseher/das Audiogerät muss dazu eingeschaltet sein.

❗ Wenn kein Audio-Eingangssignal vorhanden ist, beendet der TV Connector automatisch die Audioübertragung an die Hörgeräte. Die Statusanzeige leuchtet durchgehend weiß (Standby-Modus).

Befinden sich die Hörgeräte nicht innerhalb der Bandbreite des TV Connector, wird die Audioübertragung beendet. Sobald sich die Hörgeräte wieder in Bandbreite des TV Connector befinden, wird das Streaming des Audiosignals automatisch fortgesetzt.

4.1 Anpassen der Lautstärke der Audioübertragung vom TV Connector

So wird die Lautstärke des Audiosignals vom TV Connector geregelt:

- Drücken Sie die Lauter-Taste (+) oben auf dem TV Connector.
- Drücken Sie die Leiser-Taste (-) oben auf dem TV Connector.

An einem verbundenen Hörgerät wird eine Melodie wiedergegeben, um anzuzeigen, dass sich die Lautstärke geändert hat.

❗ Die Lautstärke kann unabhängig von der Audioquelle (Toslink oder analog) eingestellt werden. Die jeweiligen Einstellungen bleiben auch nach dem Ausschalten des TV Connector gespeichert.

4.2 TV Connector und Telefonanrufe





Sind die Hörgeräte mit Ihrem Mobiltelefon verbunden, können Sie weiterhin Telefonanrufe empfangen, selbst wenn Sie den TV Connector nutzen.

Bei eingehenden Gesprächen wird das Audiosignal vom TV Connector automatisch beendet und Warnmeldungen weisen Sie auf einen eingehenden Anruf hin. Nach dem Anruf werden die Hörgeräte wieder automatisch auf das Audiosignal des TV Connector umgestellt.

4.3 Ausschalten der Audioübertragung

Schalten Sie den Fernseher oder andere verbundene Audioquellen einfach aus, um die Übertragung des Audiosignals zu beenden. Der TV Connector wird automatisch in den Standby-Modus versetzt. Schalten Sie alternativ den TV Connector mit der Netztaaste oben am Gerät aus. Schalten Sie in diesem Fall den TV Connector bei der nächsten Verwendung mit der Netztaaste wieder ein.

4.4 Verstehen der Statusanzeige (LED)

Durchgehend grün		Das Gerät ist eingeschaltet und überträgt Audio
Durchgehend weiß		Eingeschaltet, aber keine Audioübertragung (Standby-Modus)
Blinkt blau		Verbindungsmodus
Blinkt rot		Falsches Audioeingangsformat (DTS)
LED ausgeschaltet		Ausgeschaltet

5. Fehlerbehebung

5.1 Überprüfung der Audioübertragung

Sollten Sie keinen Ton von Ihrer Audioquelle (z. B. TV) hören, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie sicher, dass alle Kabel richtig am TV Connector und dem Audiogerät (z. B. TV angeschlossen sind)
- Stellen Sie sicher, dass das Audiokabel am Audioausgang (Audio OUT) der Audioquelle (z. B. TV) angeschlossen ist
- Schalten Sie das Audiogerät und den TV Connector aus
- Überprüfen Sie die Verbindung zwischen TV Connector und Hörgeräten
- Führen Sie die Schritte in Kapitel 3.5 durch
- Überprüfen Sie die Verbindung des TV Connector zum Audiogerät (z. B. TV)
- Überprüfen Sie, ob die Statusanzeige durchgehend grün leuchtet

5.2 Fragen und Antworten

Zusammenfassung häufig gestellter Fragen und Antworten:

Ursachen	Maßnahme
Ich höre keinen Ton, obwohl der Fernseher eingeschaltet und mit dem TV Connector verbunden ist	
Am TV Connector ist kein Audioeingangssignal vorhanden (Statusanzeige leuchtet durchgehend weiß oder blinkt rot).	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie, ob das optische Kabel (Toslink) oder das analoge (3,5-mm-Klinken-)Kabel richtig am TV Connector und der Audioquelle angeschlossen ist.• Überprüfen Sie, ob das Audiokabel am Audioausgang der Audioquelle (z. B. TV) angeschlossen ist.• Blinkt rot, falsches Audioeingangsformat (DTS) von der Audioquelle (z. B. vom TV). Schalten Sie in den Audioeinstellungen Ihrer Quelle (z. B. TV) auf das Audioformat Dolby Audio™ oder Stereo um. Ist dies nicht möglich, verwenden Sie stattdessen das analoge (3,5-mm-Klinken-)Kabel.

Ursachen	Maßnahme
Es ist kein Ton von der Audioquelle zu hören und die LED-Statusanzeige ist aus	
Der TV Connector ist angeschlossen, jedoch ausgeschaltet.	Drücken und halten Sie die Netztaaste (Power) oben auf dem TV Connector 2 Sekunden lang gedrückt, bis die LED aufleuchtet.
Die Statusanzeige leuchtet durchgehend grün, ich kann jedoch den Fernsehton nicht hören	
Der TV Connector ist nicht mit den Hörgeräten verbunden.	Schließen Sie Ihre Hörgeräte wie in Kapitel 3 beschrieben an.
Bei der Übertragung ist die Lautstärke nicht angenehm (zu leise oder zu laut)	
Die verschiedenen Audioquellen des Fernsehers haben unterschiedliche Ausgabelautstärken.	Wenn der TV Connector mit dem optischen (Toslink-)Audioausgang Ihres Fernsehers verbunden ist, regulieren Sie die Lautstärke mithilfe der Lautstärketasten Ihrer Hörgeräte. Regeln Sie die Lautstärke des TV Connector alternativ mithilfe der Lautstärketasten oben auf dem Gerät.

Ursachen	Maßnahme
Nach dem Anschließen des TV Connector wird der Lautsprecher des Fernsehers ausgeschaltet	
Sie haben den Kopfhörerausgang des Fernsehgeräts gewählt.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die Audioeinstellungen des Fernsehgeräts, um die Lautsprecher parallel zu verwenden. • Verwenden Sie das optische (Toslink-)Kabel anstelle des analogen (3,5-mm-Klinken-)Kabels, um den TV Connector mit der Audioquelle zu verbinden (z. B. TV). Siehe Kapitel 3.4.
Das Audio aus den TV-Lautsprechern ist im Vergleich zum gestreamten Audio meiner Hörgeräte verzögert	
Die Verzögerungseinstellung der TV-Lautsprecher ist zu hoch.	Passen Sie die Audio-Verzögerungseinstellung Ihrer Fernsehlautsprecher im Menü der Audioeinstellungen Ihres Fernsehers an (reduzieren Sie die Verzögerung).

6. Service und Garantie

6.1 Garantie im Erwerbsland

Bitte fragen Sie den Hörakustiker, bei dem Sie dieses Gerät erstanden haben, nach den im Erwerbsland gültigen Garantiebedingungen.

6.2 Internationale Garantie

Phonak bietet eine einjährige, begrenzte internationale Garantieleistung an, gültig ab dem Verkaufsdatum. Die begrenzte Garantie deckt Herstellungs- und Materialfehler ab. Die Garantie ist nur nach Vorlage der Kaufquittung gültig.

Die internationale Garantie beeinträchtigt in keiner Weise Rechte, die aus geltender nationaler Gesetzgebung bezüglich dem Verkauf von Verbrauchsgütern bestehen.

6.3 Garantiebeschränkung

Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die aufgrund unsachgemäßer Handhabung oder Pflege, chemischer Einflüsse, eingedrungener Feuchtigkeit oder Überbeanspruchung entstanden sind. Bei Schäden, die durch Dritte oder nicht autorisierte Servicestellen verursacht werden, erlischt die Garantie. Diese Garantie umfasst keine Serviceleistungen, die ein Hörakustiker in seiner Werkstatt erbringt.

Seriennummer:

Autorisierter Hörakustiker
(Stempel/Unterschrift):

Kaufdatum:

7. Informationen zur Produktkonformität

Europa:

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Sonova AG, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EWG für Funkanlagen erfüllt. Der Volltext der Konformitätserklärung ist entweder beim Hersteller oder dem Händler vor Ort erhältlich. Die Adressen sind unter www.phonak.com aufgeführt

Betriebsfrequenz: 2400 - 2483,5 MHz

Leistungsstufe: <20 mW leitungsgebundene Spannung

Australien/Neuseeland:



R-NZ

Kennzeichnet die Einhaltung der geltenden Vorschriften zur Funkfrequenzverwaltung (RSM) und der australischen Regulierungsbehörde Australian Communications and Media Authority (ACMA) für den legalen Verkauf in Australien und Neuseeland.

Das Konformitätskennzeichen R-NZ wird auf Funkprodukten angebracht, die auf dem neuseeländischen Markt in der Konformitätsstufe A1 verkauft werden.

Hinweis 1:

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Regeln und der Zulassung von Industry Canada – RSS ausgenommen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- 1) Das Gerät erzeugt keine gesundheitsgefährdenden Interferenzen und
- 2) das Gerät muss auch unter Einfluss von unerwünschten Interferenzen funktionieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb zur Folge haben.

Hinweis 2:

Veränderungen oder Modifikationen am Gerät, die von der Sonova AG nicht ausdrücklich freigegeben sind, können zum Erlöschen der FCC Zulassung zum Betreiben dieses Geräts führen.

Hinweis 3:

In Tests wurde bestätigt, dass das Gerät die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B entsprechend Teil 15 der FCC-Normen und die kanadische Industriennorm ICES-003 erfüllt.

Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um angemessenen Schutz vor gesundheitsgefährdenden Interferenzen in Wohnbereichen zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenz-Energie und kann diese abstrahlen. Wird es nicht entsprechend der Vorschriften installiert und genutzt, kann es Radiokommunikationsinterferenzen verursachen. Es ist nicht auszuschließen, dass es in einzelnen Installationsfällen zu Interferenzen kommen kann. Wenn das Gerät Interferenzen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden können, sollte der Anwender versuchen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen abzustellen:

- Die Empfangsantenne des Fernsehers oder alternativ der Audioquelle neu ausrichten oder an einer anderen Stelle installieren.
- Entfernung zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Gerät an eine Steckdose eines Schaltkreises anschließen, an dem der Empfänger nicht angeschlossen ist.
- Einen Händler oder erfahrenen Radio/TV-Techniker um Rat fragen.

Hinweis 4:

Konformität mit

Dieses Gerät ist nach dem Japanischen Radiogesetz (電波法) genehmigt. Dieses Gerät darf nicht modifiziert werden (anderenfalls wird die zugewiesene Identifikationsnummer ungültig).

Weitere Details finden Sie im Datenblatt, das Sie unter www.phonak.de/tvconnector herunterladen können

Hinweis 5:

FCC/Industry Canada RF Radiation Exposure Statement

Dieses Gerät stimmt mit den FCC/IC-Grenzwerten für Hochfrequenzbestrahlung überein, die für eine unkontrollierte Umgebung ausgelegt sind.

Bei der Installation und dem Betrieb des Geräts sollte ein Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Strahler und Ihrem Körper eingehalten werden.

Dieser Sender darf nicht neben oder im Zusammenhang mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender betrieben werden.

8. Hinweise und Symbolerklärungen



Mit dem CE-Symbol bestätigt die Sonova AG, dass dieses Produkt die Anforderungen der Richtlinie für Funkanlagen (2014/53/EU) erfüllt.



Dieses Symbol zeigt an, dass es wichtig ist, dass der Benutzer die zugehörigen Informationen in dieser Gebrauchsanweisung berücksichtigt.



Zeigt den Hersteller des Geräts an.



Dieses Symbol zeigt an, dass es wichtig ist, dass der Benutzer die dazugehörigen Warnhinweise in dieser Gebrauchsanweisung berücksichtigt.



Wichtige Information für die Handhabung und die Produktsicherheit.

Betriebsbedingungen

Das Gerät ist so ausgelegt, dass es bei bestimmungsgemäßem Gebrauch ohne Probleme und Einschränkungen funktioniert, sofern nichts anderes in dieser Gebrauchsanweisung vermerkt ist.



Temperatur bei Transport und Lagerung:
-20 bis +60 °Celsius
(-4 bis +140 °Fahrenheit).
Betriebstemperatur:
0 bis +40 °Celsius
(+32 bis +104 °Fahrenheit).



Unter Lizenz der Dolby Laboratories hergestellt. Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Marken der Dolby Laboratories. Alle Rechte vorbehalten.



Trocken halten.



Dieses Gerät wurde für eine Gleichstromquelle (DC) mit den auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Parametern konzipiert.



Feuchtigkeit bei Transport und Lagerung:
< 90 % (nicht kondensierend).
Feuchtigkeit bei Betrieb: <90%
(nicht-kondensierend).



Luftdruck: 500 hPa bis 1500 hPa.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass es nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, Ihr nicht mehr verwendetes Gerät getrennt vom Haushaltsmüll zu entsorgen. Durch eine fachgerechte Entsorgung Ihres Altgeräts tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei.

9. Wichtige Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie die Informationen auf den folgenden Seiten sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät nutzen.

Gefahrenhinweise

- ⚠ Dieses Gerät ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Das Hörgerät besteht aus diversen Kleinteilen, die von Kindern verschluckt werden können - Erstickungsgefahr. Bewahren Sie sie außer Reichweite von Kindern und Menschen mit geistiger Behinderung oder von Haustieren auf. Wenn das Hörgerät oder Teile davon versehentlich verschluckt wurden, suchen Sie sofort einen Arzt oder ein Krankenhaus auf.
- ⚠ Der TV Connector kann magnetische Felder erzeugen. Wenn Sie bemerken, dass der TV Connector in irgendeiner Weise Ihr implantierbares Gerät (z.B. Herzschrittmacher, Defibrillator usw.) beeinträchtigt, stellen Sie die Nutzung des TV Connector sofort ein und wenden Sie sich an Ihren Arzt und/oder den Hersteller des implantierbaren Geräts.

- ⚠ Benutzen Sie nur Hörgeräte, die ein Hörakustiker speziell für Sie programmiert hat.
- ⚠ Bitte entsorgen Sie die elektrischen Komponenten ordnungsgemäß unter Beachtung der vor Ort geltenden Vorschriften.
- ⚠ Veränderungen oder Modifikationen, die von der Sonova AG nicht ausdrücklich genehmigt wurden, sind an allen Geräten unzulässig.
- ⚠ Externe Geräte dürfen nur angeschlossen werden, wenn sie gemäß der entsprechenden Normen IEC 60601-1, IEC 60065, IEC 60950-1, IEC 62368-1 oder anderer geltender Sicherheitsstandards getestet wurden. Verwenden Sie ausschließlich von der Sonova AG zugelassenes Zubehör.

- ⚠ Aus Sicherheitsgründen sollten Sie nur Ladegeräte der Sonova AG oder stabilisierte Ladegeräte mit 5 V Gleichspannung und min. 500 mA verwenden.
- ⚠ Verwenden Sie dieses Gerät niemals in Umgebungen, in welchen Explosionsgefahr besteht (Räume mit entzündbaren Anästhetika, Minen oder Industriezonen mit Explosionsgefahr); vermeiden Sie ebenfalls die Nutzung in sauerstoffreichen Umgebungen oder in Umgebungen, in denen die Nutzung elektronischer Geräte nicht erlaubt ist.
- ⚠ Das Gerät kann beschädigt werden, wenn es geöffnet wird. Falls Probleme entstehen, welche nicht durch die Anweisungen der Fehlerbeseitigung gelöst werden können, wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker.

Informationen zur Produktsicherheit

- ① Schützen Sie die Geräteanschlüsse, die Stecker und das Netzteil vor Schmutz und Staub.
- ① Wenden Sie beim Anschließen der Kabel keine übermäßige Kraft an.
- ① Verwenden Sie das Gerät niemals in Bereichen mit übermäßiger Feuchtigkeit (z. B. Bade- oder Schwimmbereiche) oder Hitze (z. B. in der Nähe von Heizkörpern). Vermeiden Sie starke Stöße und Erschütterungen des Geräts.
- ① Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie nie Haushaltsreiniger (Waschpulver, Seife usw.) oder Alkohol für die Reinigung. Trocknen Sie das Gerät niemals in der Mikrowelle oder ähnlicher Vorrichtung.
- ① Röntgenstrahlen, wie z. B. CT- oder MRT-Aufnahmen, können das einwandfreie Funktionieren des Geräts beeinträchtigen.

- ① Wenn das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde, eines seiner Kabel oder Stecker beschädigt ist, oder es in eine Flüssigkeit gefallen ist, darf es nicht mehr verwendet werden. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihr autorisiertes Servicecenter.

Weitere wichtige Informationen

- ① Elektronische Hochleistungsgeräte, größere elektronische Installationen und Metallstrukturen können die Bandbreite des Geräts beeinträchtigen und wesentlich verringern.
- ① Schützen Sie Ihre Augen vor dem optischen Licht des optischen Toslink-Kabels, wenn es am Gerät oder einem Fernseher angeschlossen ist.



Hersteller:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Schweiz
www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD



029-0737-01|V2.00|2018-07/NLG © 2018 Sonova AG All rights reserved

